

Ihr Spezialist für Hausfassaden!



Ihre Fassade muss neu gestrichen werden? Wir sind gerne Ihr Ansprechpartner!

Tel. 090 73/9 1777

Maler Ruck

Meisterfachbetrieb GmbH
Hauptstr. 13,
89423 Gundelfingen,
Tel. 090 73/9 1777
info@maler-ruck.de

DILLINGEN extra

KAPELLE

Die sechste Denzel-Kapelle im Kesselal ist fertig **3**



KULTUR

Der Kulturring stellt seine Spielpläne vor **3**



HANDWERK

Gesellen mehrerer Gewerke freigesprochen **6**

PLAMECO
SPANNDECKEN

morgen schöner wohnen

Plameco Spanndecken
Schreinerei Zill
Laimgrubenweg 2a
89420 Höchstädt
09074 9220397
plameco.de

DIE WOCHENZEITUNG FÜR DILLINGEN, LAUINGEN, GUNDELFINGEN, HÖCHSTÄDT UND UMGEBUNG

MITTWOCH, 30. SEPTEMBER 2020 | NR. 40 | 43. JAHRGANG

Jeder Kilometer zählt

Auxilium e.V. veranstaltet am 10. und 11. Oktober einen virtuellen Sponsorenlauf. Die VR Bank Donau-Mindel spendet für jeden gelaufenen Kilometer.

Landkreis Seit Jahren unterstützt der Verein Auxilium e.V. die Arbeit von Pater Stefano auf der Insel Madagaskar. Der italienische Arzt leistet dort mit dem Unterhalt eines Waisenhauses für Kinder und drei Häusern für Jugendliche enorm wichtige Hilfe für die Allerärmsten. Die Vorsitzende des Vereins Auxilium, die Lauingerin Marion Höpfner, steht seit vielen Jahren in enger Verbindung zu Pater Stefano und konnte in den letzten Jahren – auch mit großer Unterstützung der Leser des Dillingen extra – mit dazu beitragen, dass der Betrieb der Häuser gesichert war. Mit dem ersten virtuellen Auxilium-Lauf, einem Sponsorenlauf unterstützt von der VR-Bank Donau-Mindel, soll auch für das kommende Jahr

die Versorgung der Kinder und Jugendlichen gesichert werden. Jeder, der Lust hat zu laufen – egal in welchem Tempo und in welcher Zeit – kann teilnehmen, seine gelaufene Strecke melden und so indirekt für die Kinder auf Madagaskar spenden. Die VR-Bank Donau-Mindel bezahlt für jeden gelaufenen Kilometer einen Euro.

Corona nur eines von vielen Problemen

Zu den vielen Problemen, mit denen die Menschen auf Madagaskar bisher schon konfrontiert waren – größte Armut, korrupte politische Verhältnisse, hohe Quote an Analphabetismus und eine extrem schlechte medizinische Versorgung – kam in diesem Jahr

noch die Corona-Pandemie. Die Regierung verhängte strenge Ausgangssperren, schafft es aber nicht, seine Bewohner ausreichend mit Nahrungsmitteln geschweige denn mit Medikamenten zu versorgen. Die Insel ist mehr oder weniger vom Rest der Welt abgeschnitten, es gibt nicht einmal mehr genug Saatgut für Reis und anderes Getreide – Grundnahrungsmittel der Madagasen. Ein inzwischen berühmt gewordener Ausspruch der Bewohner der Insel bringt die Situation auf den Punkt: „Raha mihiboka dia tratan ‘my kibo vida, raha mivoaka dia tratan ‘ny Covid“ – zu deutsch:

„Wenn wir uns an die Ausgangssperre halten, sterben wir am Hunger, wenn wir rausgehen, sterben wir an Covid-19“, berichtet ein Mitarbeiter des Hilfswerks Missio. Auch die von Pater Stefano betreuten Häuser sind von den Maßnahmen betroffen, doch dank der Hilfen und des Engagements des Paters, haben die Kinder dort das Nötigste zum Leben. Es sorgt auch dafür, dass sie weiter Schulunterricht bekommen, was nicht überall im Land gewährleistet ist. **sis**



Die beiden Vorsitzenden des Vereins Auxilium, Marion Höpfner und Roland Uffinger sind stark für den ersten virtuellen Auxilium-Sponsorenlauf.

Mitmachen

Unter Achtung der geltenden Corona- und Hygienemaßnahmen bittet der Verein Auxilium hilft „gemeinsam einsam“ die Kilometer am Samstag, 10. Oktober oder Sonntag, 11. Oktober zu laufen. Bitte senden Sie einen Nachweise der gelaufenen Kilometer per Screenshot einer Tracking-App, einem Foto der aufgezeichneten Strecke, der Laufuhr oder ähnlichem per Mail an info@auxilium-hilft.de oder teilen Sie die Daten via Facebook mit auf www.facebook.com/auxilium-hilft. Die VR-Bank Donau-Mindel eG bezahlt für jeden gemeldeten Kilometer

einen Euro. Der gesamte Erlös, OHNE Abzüge, kommt den von Pater Stefano betreuten Kindern und Jugendlichen in Madagaskar zugute.

Alle Infos online unter www.auxilium-hilft.de

Mode entsteht in den Köpfen der Menschen, in jedem selbst!

Dort finden wir uns wieder: In unseren Outfits und in unseren Hairstylings.

Wir beraten Sie typgerecht und kompetent!

Wir machen Ihre Persönlichkeit sichtbar.

DAS FRISÖRSTUDIO

Christine Aninger-Frey
Mörslinger Str. 2 · Dillingen-Schretzhelm
090 71 / 62 52



Pater Stefano Scaringella lebt seit rund 40 Jahren auf Madagaskar. Mit seinem Kinder- und Waisenhaus, sowie mit den beiden von ihm gegründeten Jugendhäusern gibt er jungen Menschen eine Perspektive für die Zukunft in ihrer Heimat. Fotos (2): Auxilium

Wasserschaden? Brandschaden?

→ Komplettanierung nach Wasser-, Brand- & Schimmelschäden
→ Abwicklung des kompletten Schadensereignisses
→ Professionelle Rohrbruchortung/Trocknung → Trockeneisstrahlen

Rainbow International Jochim Steinmeyer
Unterdorf 22 | 86739 Ederheim-Hörnheim
Tel. 09081 27 25 22-0

Gardinen

Mayerle
RAUMAUSSÄTTER
MEISTERBETRIEB
Herzogin-Anna-Str. 40, Höchstädt
Telefon: 090 74 / 14 23

MPU SCHURR

www.mpu-anleitung.com
Durch kompetente Beratung zurück zur Fahrerlaubnis.
Tel.: 01 63 / 6 86 34 83

REPARATURSERVICE

Waschmaschine, Geschirrspüler, Wäschetrockner, PV-Wechselrichter defekt?
Dann Anruf unter 09072/9916301
ELEKTRO SCHADL GMBH Lauingen

Ganz schön Quick:

Kinder Schnürstiefel mit Reißverschluss
ab 35,95 €
ab 24,95 €

Größe 25 – 40
Größe 27 – 40

QUICK SCHUH
LAUINGEN · Werner-von-Siemens-Str. 2
BCT Schuhhandel GmbH – Laupheim

1 Jahr OTTINGER
Ihre Metzgerei aus Wertingen

Angebot vom 28.09. bis 02.10.

Unsere Tiere sind aus regionaler Haltung & Schlachtung!

Aufschnitt vierfach sortiert, Stuttgarter, Paprikawurst, Mortadella und Pepperito 100 g **1,15 €**
Gemischte Würste, stets frisch..... 100 g **0,99 €**
Schweinebraten von der Schulter, für einen saftigen Braten 100 g **0,74 €**
Räucherwammerl, deftig gepökelt, ideal zu Kraut und Brotzeit 100 g **0,59 €**

Auf Ihr Kommen freut sich Ihr Metzgermeister Bernd Ottinger mit Team.

Hauptstraße 1 · 86637 Wertingen · Tel. 0 82 72 / 30 41
Öffnungszeiten: Mo., Di., Do., Fr., 7.30 – 18 Uhr, Mi. 7.30 – 13 Uhr, Sa. 7.30 – 12 Uhr

Pflanzen Spengler
grün erleben
Mo. – Fr. 8.30 – 18.30 Uhr
Sa. 8.30 – 16.00 Uhr

statt 5,99 €
Stück 2,99 €

GROSSE CHRYSANTHEMENBÜSCHE
aus eigener Produktion

PFLANZEN SPENGLER GBR
Otto-Brenner-Straße 17
89407 Dillingen
Telefon 090 71 / 79 29-0
www.pflanzenpengler.de

GARTENCAFÉ
JOHANNES WUNDERLE

30% auf alle Sonnenbrillen
gültig bis 31.10.2020

OPTIK **FORSCHT**
...dahinter steckt Erfahrung!

Königstraße 40, 89407 Dillingen, Telefon 090 71 / 47 69

Ihre moderne **TRADITIONS-METZGEREI**
.....in Höchstädt.....

- eigene Schlachtung
- Wurst- & Fleischwaren aus eigener Produktion
- Feinkost
- Partyservice
- Weine aus der Partnerstadt Ruppertsberg

seit 1899

METZGEREI RUDOLF SCHULZ

Bachgasse 10 · 89420 Höchstädt · Telefon 090 74 - 13 00

Der Winter naht!
Mit Politur und Wachs unbeschadet durch den Winter

- Leidersitzpflege
- Polstersitzreinigung
- Innenraumreinigung
- Ozonbehandlung
- Kratzerentfernung
- Hartwachs
- Hochglanzversiegelung
- Nanoversiegelung
- Scheinwerferaufbereitung

anrufen und Termin vereinbaren!

Fahrzeuopflege Meitinger, Schubertweg 6, 89415 Lauingen
0160-90992731 www.fahrzeuopflege-meitinger.de

Original regional made in Bergheim
Hofmetzgerei Holl, Bergheim

Schweins-, Kalbsbratwürste	100 g	0,88 €
Kochsalami Stange	900 g	5,50 €
Pfefferbeißer	1 Paar	0,90 €
Presssack weiß/rot	100 g	0,77 €
5 x 200-g-Dosen nach Wahl		9,50 €
5 x 400-g-Dosen nach Wahl		15,00 €

Öffnungszeiten: Freitags, 8:00 bis 17:30 Uhr
Weingartenstraße 1 · Telefon 090 76 / 75 7

Abhol-/Lieferservice ab 05.10.2020

- ✓ Reparatur & Wartung
- ✓ Fahrrad - E-Bike Reinigung in unserer Waschbox

HERBSTABVERKAUF

LIEFERUNG REGIONAL
FAHRAD E-BIKE

Andreas Benitz · Zweiradmechanikermeister
BIKE & TEC
FAHRRÄDER · E-BIKE

Bike & Tec, Zweiradmechanikermeister, Tel.: 09072-921250
Werner-von-Siemens-Str. 15, 89415 Lauingen, info@bikeundtec.de

Benvenuto
im neu gestalteten Ristorante
Santa Maria
Seit 1982
Lauinger Str. 15 · 89423 Gundelfingen

Wir haben für Sie ein neues romantisches Ambiente geschaffen. Willkommen und Buon appetito!
Nutzen Sie auch unseren seit 30 Jahren bestehenden Pizza und Pasta Lieferservice.
Wir beliefern Sie im Umkreis von 10 Kilometern.
Pizza Express 090 73 / 74 60

Gutschein für 1 Gratisessen*
*Für zwei oder vier Personen. Für jeweils die zweite Person ist das gleiche oder günstigere italienische Hauptgericht beim Verzehr im Restaurant gratis.